

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary 5-Cette (Herault.)  
ANTILLAS: Sres. Pizá y O.—General Pavía 7-Areibo (Puerto-Rico.)  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:  
Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:  
Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. } PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id. }  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### REPÓS ETERN PER ELLI..

Requiem eterna dona ei Domine.

No mes té vint y quatre anys, y fa cosa d'un mes que vá perde aquell que tant estimava.

¡Ha quedada tota sola! Orfe de pare y de mare, sols li queda un ninet d'ouge mesos, que comensa á caminar.

¡Pobre atlot! ¡tant jove y ja 's viuda! No sé com sa pena y es dolor no l'han afeugada mil vegades, tantas sotbatudas se n'ha duytas.

Vat-let-allá: Certes estones cuant se contempla en mitx de tanta buydor, sen s'una persona á ne qui podé aixamplar en confiansa ets plechs d'es seu cor, romp amb plorar, com una nina petita, y queda mitx desmayada y perdudas ses forças y sa color de sa cara, just com torsuda y mistia queda sa floreta cuant tot amb ú l'atupan y la malmenan sas bufadas d'es mestral.

Peró ella es dóna forta y te un cor gran.

En mitx de ses sempentas que li dona es contratemps, aixeca sa vista al cel, alça es cor á Deu, fá un alé llarch, y altra volta se revesteix de coratje amb sa fortaleza y sa resignació, que de nou li entran.

Es día de *Tots Sants*, cap-vespre, miraula, camina carré d'es Cementeri, costa amunt, vestida de tot dol.

Jo que la conexia, creysmè, y la vaitx veure es día qu'es va casá, amb tots ets adornos de novia, tan ben vestida com anava, no feya tanta planta com ara. Es mes hermosa encara, que com era fadrina; perque no s'es desfeta gens de cos, ni de cara y conserva tota sa galania d'es devuit anys, y, sobre tot, quina cosa hey ha mes hermosa qu'una mare amb un infant á n'es pit, que su-ara deixa de mamá per caminar un'estoua, y despues el torna á preude en sos brassos y els menja á besades de tendresa y d'amor?

Llavones era una brosta tendré, que no mes havia rebud sa rouda d'es Brill, que no mes havia vist es sol d'es Maitx, y que solament s'era ballugada amb sas besades de suau ventitjol: ara es una branca forta y acabada, que no li ha fet res sa calitja de s'estiu, ni es gel de s'ivern, ni sas ventadas de mitjorn.

Miraula, sínd, vestida de negre, tan bor tayada, tan rumbosa, amb aquell cós qu'es gipó li treu, amb aquells brassos y aquella cara... ¡Sí! ¡La seua cara, vi-

va, encara que trista, demostra un cor gran, un cor fort y plé d'amor!

Observaulé, pasant com si tal no fos, abiltada com vá, y hey lletgireu els dis-guts y sas penas qu'ha sofridas la seua ánima, sens retrersé; veureu per hont passaren tantas llágrimas calentas y resplandents com s'amor verdadera qu'es tenian ella y el seu espós.

Desde aqui, encara qu'enforet d'ella, m'asembla endevinar lo que pasa, ara mateix, dins son cor y enteniment: pensa amb ell, se creu tenirlo devant, qu'ara va á n'es seu costat, que su-ara s'atura, y se gira per dirli: *fé via, qu'arribarem tart*; però s'ilusió li fuitx, y sent mes fonda sa tristó buyda de sa seua soledat. Y ses ales d'es cor li bate-gan tan fort, que de tant en tant s'ha d'aturar á preude alé y donar sortida á un aplech de gemechs y sospirs, que se barayan dins lo seu pit.

Entra á n'es Cementeri; ja m'ho pen-sava, á jonoyarse va de seguida damunt sa tomba que guarda es cós d'es qui era s'alegria de la seua vida. Aquí son cor fa s'esclat, y duas fontetas de llágrimas surten de sos ulls, y com que vulgan anar á regar es rosers que crexan en torn de sa llosa freda.

¡No hey ha que demanarhó, si l'esti-mava!

Mirau sino, amb quina devoció prega per la seua ánima.

Tant fora de si mateixa está, que ni sols pensa en so ninet que juga devora ella.

¡Oh! si son pare el ves, que goijós es-taria! S'entretien cuhnt roses, les desflo-ora y escampa sas fuyas per demunt sa tomba. ¡Quina mostra d'amor mes fina y cariñosa que, sense donarsen conta, dona aqueix infantó á son pare!

Peró, ¿qu'es lo que sent?... aturem nos un poch... sentiu?... ¡Ah! es ella que ge-mega y conversa tota-sola: «Ja no't veix pus, li diu, dulçura d'es meu cor, acos-tarté á mi amb aquellas finesas que sem-pre m'feyas; cuant vé s'horabaixa, ja no't puch contar sas cosas que m'han passadas en so dia, ni dirté ets secrets de mon cor, ¡ay! ni tenir aquellas conversas tan amables y cariñosas fins á n'es punt de que á n'es teu costat era feliz... ¿Com podré viure sensa tu, vida meua?... ¡Bon Deu, consolaumè!... repós etern per ell: *requiem eterna dona ei Domine*... Sem-pre, sempre, estimat de mon cor, aquí, dins mon pit, cremerá viva aquella fla-madeta qu'un dia hey encengueras, y que sols tu pots atiar desde l'cel... *Requiem eterna*... Deu meu, descans etern per la seua ánima...

S' AUBA.

### LOS MISSATGERS DE LA MORT

Un honrat fadri, artigayre, treballedor com ell sol, va comprar una garriga que hi havia un talayot, sepulcre ó túntiquissim, construit de grossos rochs com los clapers que á Mallorca dels gegants han pres el nom.

Començá sa rota d'artiga y axuxi en els primers cops arrancá ab lo bech del cávech descarnat un cap de mort. Consirós romangué l'jove, cavant més á poch á poch á fi de traure n' sencera la carcanada os per os. Com los tengué á terra estesos preguntant s'espasá, l'maldol, demanant á Deu do á l'anima si no l'té ja, un bon repós.

Desitjava que la tuta li servis per un redós, mes digué contemplant l'ossa: «Primer que 'ls vius son els morts. Quant jo puga, una cabana me tuch de fé' á millor lloch.» Y resant estojá 'ls ossos dins el claper ben composts. Ab unes quantes llosanes son portabó dexá clós y arborá una creu d'alziña part demunt del talayot, perque 'ls pelegrins en véurela pregassen per aquell mort. Ell jamay s'en oblidava; cada vespre, exint del troç, li resava un *Pare nostre* fent sa via ab l'eyna al coll.

Una vegada, al anarsen una hora après de sol post, li va semblar que sentia p'el claper estrany renou. Guaytá, y veu la calavera dreta arran del talayot, que ventant sa má, signava que s'hi acostás més aprop. Sobtat d'esglay li caiguéren del muscle, axada y picot, y esferehit reulava tot esborronat y groch; quant ohí que ab sa veu fosca y eridant lo pel seu nom la calavera li deya: «Acosta't, no t'engues por. Des que uns bandolers m'occiren y m' dexaren en eix clot, mancat de terra sagrada y abandonat de tothom, penava en el Purgatori de qu'era merexedor; mercé á les teues pregaries

del descans etern ja gos y he sortit per agrahirte part del meu sobirá goitx. Si nostre Senyor m' escolta, veurás millorar ta sort; digasme lo que desitjas y 's fará si Deu ho vol.» Tornant en si l'artigayre esperançat li respón: «En aquest erm solitari m'hi voldria fer un hort, mes la tasca es tan fexuga y l'profit es tan remot, que si tench de morir jove no m'hi cal tudarhi sforç. ¿No podria avisarme tres anys abans de ma mort, per fer á temps los meus comptes y trobarme axi dispost?»

«Treballa, minyó, y conrea, tu alcançarás lo que vols, y no t' mancarán missatges ans d'aterrarne 'l teu cós.»

L'ombra se feu fonedissa sens que 'l roter sabés com; mes de ses bones paraules no n'oblidá pus cap mot.

La promesa de millores atesa va veure tost, tant, que p'el veynat se deya si hauria trobat tresor. Va brollar una deu d'aygua xarbotant al mitx d'un toll, y regant tot quant volia la garriga's torná un hort. Al cap de poques anyades comprá 'ls camps de més aprop y axecá una gran masia, que 'ls pobrets sabian prou. Bestiars de pel y llana, mulats, ovelles y bous ses estables, bohals y horris omplian de gom á gom. Tant de be de Deu'tenia, de cada any més prosperós, que 'l fill que se li casava feya rich d'havers y honors. Ses virtuts, sos bens y almoynes, li donavan tal renom, que d'aquella rodalia n'era 'l principal dels phoms.

Fins que va tombá 'ls setanta se mantingué bastant fort; mes soptada malaltia lo capgirá tot d'un cop, tenintlo una temporada á les portes de la mort, sens que n' sa convalescensa recobrás pus son esforç. Bregant de nit y de dia ab sos cadarns y dolors malaltia els anys passava sense frèrterse del tot. Com la crossa del gayato,

s'arribá á encorvarli 'l cós y acotantse axi, acotantse, contava als nets sos recorts. Mes quant ja vuytantejava un dia de rufa y torb agafá una pulmonia, y el metge hi cridá 'l Rector. Ab benvolents circunloquis l'amonestá 'l sacerdot á rebre lo Sant Viatic: però 'l jay s'hi feya 'l sort. Y com lo perill erexia y minvava 'l seny y el pols, li hagué de dir á les clares que 's preparás per la mort. El malalt li va respondre:

«Per ara no hi ha pas por; no m' veureu morir d'aquesta sens avis del altre mon; y tendré al rebre 'l missatge tres anys de vida llavors; es una promesa certa d'un que mancarhi no pot.»

A la porta de la cambra (acabat de dir açó) va veure la calavera atancantshi á poch á poch.

«Tres anys tench de vida encara! esclama 'l jay animós; M'atenys lo que m' prometéres al devant del talayot.»

La calavera ab veu fosca digué acostantshi mes prop: «He vingut per emporta'ten; lo sol de ta vida es pon.»

Per fogir á l'altra espona féu en va 'l derrer sforç, y ab paraula interrompuda murmurá ab mortal sanglot: «Me faltas á la promesa; ¿perqué enganarme axi dochos? esperant lo teu missatge á morir no m' he dispost.»

«Ara es tart, has de seguirme, cerca en la creu ton consol; un avis me demanares y Deu t'en ha enviat molts; pensa 'ls anys que vius de gracia, malaltejant y xacrós; ¿No sabs que les malalties son missatgers de la mort?»

Ab la vista envidriada y esgarrapantne el llançol, sens paraula que respondre, badallá y va torce el coll.

MARIAN AGUILÓ

Novembre de 1852.

## FOLLETÍN

### DETRAS DE LA CALAVERA

—Peró Vd. debió haber vuelto á recoger los objetos olvidados...

—¿Para que don Enrique me abriese un canal?

—No, señor; para haberle explicado el caso, y destruir sus infundados celos.

Y don Martín le refirió la conducta observada por su amigo desde aquella tarde con la infeliz Valeria.

—Es preciso buscarla en Madrid ó donde se halle.—decia;—la debemos una reparación en nombre de su marido, que ha muerto convencido de su inocencia; esa mujer tiene un hijo... Acaso ambos están en la miseria...

—Sí, efectivamente... es un dolor...

—A Vd. ¿que causó el mal, le toca repararle.

—¿A mí? ¿Pero cómo?

—Vd. debe tener muchas relaciones en la corte... debe Vd. partir inmediatamente, inquirir... buscar...

—Eso se dice más fácilmente que se hace; además, yo tengo aquí un compromiso que he contraído conmigo mismo; devolver la razón á ese joven...

—¿Pero efectivamente está loco?  
—¿No ha tenido Vd. lugar de conven-erse de ello?

—Pero aun siendo así, ¿va Vd. á curarle desde su casa? Porque tengo entendido que aún no le ha hecho la primer visita.

—Yo tengo mis recursos científicos que reservo para los casos apurados...

VIII

Aun se prolongó la conversación algun tiempo: tan estrechado se vió el doctor por las justas exigencias de don Martín, que le prometió partir á la corte en un término breve, toda vez que la locura del joven Luis no presentaba un carácter alarmante.

CAPÍTULO XX.

Nocturno á dos voces, sobre la palabra "amor..."

I

Calmada un tanto la sobreexcitación del joven, que le llevó á querer estrangular al doctor Perez, cayó en un estado de melancolia, que á durar mucho tiempo, hubiera hecho temer por su vida.

Luis se habia oido calificar de loco, y á veces no se atrevia á jurar que le calumniaban, al recordar algunas escenas

de su vida desde el punto en que trope-zó con el brevariario.

Aquello era una quimera, y un hombre cuerdo no se entretiene en juegos tan pueriles.

Peró el mal estaba en que Luis no acababa de convencerse de que aquella combinación casual de letras no queria significar nada formal.

Esto era ya un principio de locura.

Se habia informado por su amigo Pepe de que el hombre de la corbata blanca, á quien atribuia sus desventuras, era un médico de Madrid, y esta circunstancia era tambien poco tranquilizadora: alguno le habia enviado aquel doctor, semejante precaución indicaba que su locura habia llamado ya la atención en Madrid, cuando se acordaban de encar-gar á un hombre de ciencia que pusiere remedio.

De todo esto resultaba que se habia escedido al abofetear al pobre doctor: estaba muy lejos de recelar que su portera, la respetable señora Eduvigis, era la fuerza motriz de la máquina que le quitaba el reposo.

II

Permaneció algunos dias sin salir de casa, por más que su amigo y el médico que le visitaba le recomendaban que se

distrajese, no dejándose vencer por aquella melancolia que iba á concluir por apoderarse de su espíritu y de su cuerpo.

El lo reconocia así, pero no osaba presentarse en el público, recordando las miradas de que habia sido objeto, y los cuchicheos que su presencia inspiraba: en presencia de aquellas manifestaciones de la opinión pública, temia no ser dueño de si mismo, y lanzarse á algun otro exceso que hubiera justificado los temores y apreciaciones de los estraños.

En medio de aquella confusión de ideas, entre las que andaban revueltos el brevariario y el *Miserere*, habia una fija, que á todas las dominaba, como domina la luz del sol toda clase de resplandores: esta idea era la de su amor por la sobrina del cura, Dolores, á quien hacia algun tiempo que no veia, la que acaso no pensaba ya en él.

¿Cómo ni para qué acordarse de un pobre loco, no siendo para compadecerle?

Y esta clase de compasión era la que repugnaba á Luis, teniéndole retenido en su casa, cuando tanta falta le hacia el aire libre.

Luis, á fuerza de no querer aparentar extravío de juicio, concluia por estar loco en realidad: le pasaba lo que á algu-

nas personas, que queriendo pasar por finas y bien educadas, cometen en público inconveniencias mayores que las que resultan de presentarse tal y como son.

III

Una noche, cuando calculó que todos en la aldea estaban ya recogidos, por ser una hora algo avanzada, se resolvió á salir de su casa, poniéndolo ántes en conocimiento de su amigo, que aplaudió su determinación.

En resumen, si existia efectivamente el extravío de su juicio, no presentaba ningún carácter alarmante, que exigiese precauciones.

Vagando á la ventura por las calles de la aldea, se encontró en una, estrecha y silenciosa, que reconoció al punto, por dar á aquel sitio las accesorias de la casa que habitaba el señor cura.

Luis sintió una emoción dulcísima al apoyarse en aquellas paredes, que encerraban al objeto de su pasión; levantó maquinalmente la cabeza, y vió luz en una ventana; ¿corresponderia acaso á la habitación de Dolores?

El joven atrevió á la parte opuesta, desde donde se puso á contemplar con arrobamiento aquella ventana, que era para él lo que la rutilante y mistica es-



## Editorial.

### ACLARACIONES

Creemos conveniente hacerlas, aun suponiendo no han de enterarse de ellas los agricultores ofendidos, aquellos á quienes se ha hecho creer que nuestra publicación, en vez de cumplir su elevada misión de defender los intereses generales de la localidad, ha publicado noticias que han de perjudicarlos. Comprendemos cual puede ser la intención de los *espíritus-santos*, y esto nos basta para que procuremos convencerlos... de lo que debería avergonzárseles, dadas sus pretensiones.

Manifestamos que la causa del mal que todos lamentamos, de esa plaga funesta que amenaza acabar con la agricultura de este valle, es en nuestro concepto la cruel persecución de los pájaros, que toleran y aun protegen muchos, casi todos, los propietarios, y claro está que para tratar de la causa no pudimos pasar sin nombrar el mal por aquella producido. Dijimos que la fruta, sea de la clase que fuere, á pesar de parecer á nuestros ojos sana y buena, en su interior está llena de gusanos y podredumbre, cosa de todos por demás sabida, y añadimos:

«Esto es lo que conocemos; lo que vislumbramos es peor todavía. Según hemos podido observar también la naranja adolecerá este año de los mismos defectos; también en su interior estará llena de gusanos, como lo están y han estado las demás frutas, y las consecuencias han de ser fatales, mucho más de lo que lo han sido, siendo, como es, la exportación al extranjero de este codiciado fruto, la vida de la agricultura sollerense.»

Vislumbrar significa «ver algún objeto, alguna cosa tenue ó confusamente, sin claridad bastante por la distancia ó falta de luz; entrever traslucir, conjeturar por algunos indicios alguna cosa, etc.» y «según hemos podido observar» en el sentido en que está usada la frase en el párrafo trascrito, junto con lo que le sigue, equivale á decir que existen probabilidades ó que es de temer suceda esto ó lo de más allá; luego no aseguramos categóricamente el SOLLER, como se ha propalado, que la naranja, llena de gusanos, no servirá para la exportación á Francia, ni mucho menos han sido nuestras palabras la voz de alarma que ha de poner en guardia á los compradores para alejarlos de este mercado.

Los compradores de la naranja de Sóller son los propios sollerenses, muchos de los cuales están hoy en ésta y conocen el mal que vislumbramos tanto como el que más sensible se ha mostrado de todos los agricultores que han hecho llegar á esta Redacción el eco de sus quejas infundadas; no había necesidad, pues, de llamar su atención sobre lo que ya á muchos preocupaba al tomar nosotros la pluma, ni habíamos de aconsejar, por otra parte, resultado alguno, aun cuando hubiera cabido en nosotros la ruin intención que se nos ha querido atribuir.

Sabemos que la naranja, de corteza dura para que puedan clavar en ella su aguijón los insectos que sin dificultad lo clavan en las demás frutas, es quizás la única fruta que puede resistir los ataques de estos conservando lisa la piel; pero sabemos también que cuando ha sufrido los ataques de otro parásito como el que conocemos vulgarmente por *pelacuqui* que, comiendo la película, deja mella en la corteza, aunque dura, de la naranja verde, no es ya difícil que un insecto cualquiera introduzca en el interior de la fruta por la parte decapitada el aguijón junto con el cual deposita los huevos origen de la podredumbre que lamentamos.

Luego si los gusanos en la naranja no pueden existir sin haber existido antes el *pelacuqui*, y este tampoco existiría sin la cruel persecución de que son y han sido víctimas las aves insectívoras, claro está que la causa verdadera de aquel mal es la matanza de los pájaros. Esta, y no otra, era la tesis de nuestro comentado artículo: «hacer ver á los agricultores que consintiendo en sus fincas la persecución de los pájaros trabajaban por su propia ruina.»

De que nuestras palabras no pueden ser voz de alarma que aleje á los compradores, creemos quedarán convencidos los que tan mala interpretación dieron al párrafo de nuestro penúltimo artículo, que hemos reproducido más arriba, cuando conozcan, aparte de lo dicho, nuestra opinión de que no han de llegar al comercio las consecuencias del mal, sino que han de quedarse para los mismísimos agricultores: creemos, en una pala-

bra, que ni una sola de las naranjas atacadas llegará al embarque, sino que el viento, la lluvia, ú otro accidente cualquiera, y á falta de éste su propio peso, las separará del árbol, mucho antes de que intente el propietario cogerlas para la venta.

Desengañense nuestros lectores, solo estudiando mucho se consigue alcanzar algunos conocimientos, muy pocos. Si en vez de perder el tiempo en huecas discusiones, en venganzas, y en ese *dolce far niente* que á muchos encanta, se procurara conocer lo que mas de cerca nos interesa, hubiérase sin duda sabido de antemano cuanto dijimos en el artículo editorial de nuestro penúltimo número; nada nuevo hubiéramos podido comunicar ya á ninguno de los propietarios interesados; y, al recordárselo, á ninguno de ellos hubiera sido posible tergiversar el fin único que nos movió á escribir sobre tan importante asunto.

## Sección Científica

### AGRICULTURA

#### III

Nosotros no tenemos rentas, ni predios, solo poseemos un grau cariño hacia nuestro país, una afición inmensa á la agricultura, y la escasa ciencia acumulada durante muchos años de estudio: todo esto, es lo suficiente para que no se lean nuestros escritos y para que nuestra personalidad no reciba ninguna muestra de aprecio, ni menos el premio debido á nuestros trabajos y á nuestra constante aplicación.

En cambio, muchísimos propietarios con predios y con dinero, pero faltos de patriotismo y de instrucción, si leyeran la obra tan instructiva de D. Miguel López Martínez dirían: los libros solo contienen teorías perjudiciales; para continuar con el cultivo de nuestros antepasados, no necesitamos saber lo que es el absentismo ni el espíritu rural.

El que en España trabaja para ilustrar á los labradores es ó un tonto ó un visionario; para representar un papel tan ridículo, vale más no escribir.

La agricultura del aislamiento, de cada uno por sí y para sí, ha desaparecido: hoy día la agricultura es industrial, comercial y calculadora; el mercado agrícola es el mercado del mundo entero.

El agricultor que no sigue el impulso de este siglo, en dinero, actividad, ciencia, trabajo, viajes, etc., etc., está perdido.

Gastar poco y ganar mucho es imposible: lo más probable y seguro, es la ruina.

Quien mucho gasta en el cultivo, siempre tiene la ganancia segura.

El agricultor en España, es simplemente un labrador rutinario, profesando desgraciadamente la máxima fatal, de que el buen paño en el arca se vende; que comparación entre esa inercia y la gran actividad de otros países, en los que el agricultor envía muestras de sus productos á todas partes!

Malo es que un labrador no trabaje y no produzca; pero es infinitamente peor el no cultivar las tierras, pues estas tampoco trabajan, ni producen las plantas que nosotros necesitamos para la alimentación y la industria.

La vida en España es más cara que en otras naciones, porque la producción es escasa, mala y costosa; y sin embargo, el cultivo absorbe en el Extranjero muchísimo dinero, pero empleado con inteligencia y dedicando grandes sumas á la compra de magníficos abonos.

Pondremos algunos datos sobre el valor de la propiedad, y la renta que se obtiene.

En Francia, vale la hectárea de los mejores terrenos, que son los de viña . . . . .	46.000 ptas.
El promedio . . . . .	1.250 »
El mínimo . . . . .	125 »
En Inglaterra, el máximo . . . . .	50.000 »
El promedio . . . . .	2.500 »
En España, la tierra mejor de regadío . . . . .	2.800 »
En los despoblados . . . . .	250 »
En Inglaterra la renta máxima por hectárea . . . . .	3.000 »
La mínima . . . . .	25 »
En España, la máxima . . . . .	250 »
El término medio . . . . .	15 »
El mínimo en los despoblados . . . . .	1 »

Daremos á conocer algunas ideas, contenidas en la obra del Sr. de López para terminar este artículo.

Páginas 87, 88 y 89, copiado magníficas consideraciones sobre la agricultura, del sabio Colamela nacido en Cadiz.

En las páginas 156, 157, 158 159, 160 y 161, se indica el estado tan floreciente de la agricultura en España, bajo la dominación árabe, especialmente en aquellas comarcas que poseyeron durante mucho tiempo.

Páginas 243, 244, 245, 246, 247, 255 y 257, magnífico escrito de D.<sup>a</sup> Rosario Acuña, sobre la mujer del campo.

Mauzy (sobre los arboles):

«Esos troncos esbeltos que se ramifican á cierta altura y extienden á lo lejos sus ramas y sus hojas, esas gigantes columnas cuyos verdes capiteles se abren atrevidamente al cielo, son los más bellos hijos de la sierra.»

Opinión de Drocion de Louys:

«No hay profesión mas noble que la del cultivo de la tierra. La agricultura es estable como el suelo que le sirve de base, pura como el sol que la ilumina, libre como el aire que la fecunda; vigoriza la razón, fortifica el carácter y eleva el alma hácia el creador con el espectáculo continuo de las maravillas de la naturaleza. La agricultura es el asiento de granito, sobre el cual reposa el Estado.»

Palabras del Príncipe de Bismark, á la asociación de propietarios rurales:

«Al daros gracias, declaro que para mí la agricultura es la industria mas im-

portante, y que mientras aliente, dedicaré mis esfuerzos á su prosperidad y al bienestar de los beneméritos cultivadores.»

Discurso de Lord Ashburton al inaugurar la exposición de Glocester:

«Con la vida agrícola, estudiando las condiciones de vuestra hacienda y consagrándoos á mejorarla, no temais las contrariedades de la fortuna. Las venceréis, como el marino que dirige discretamente su embarcación en medio de las tempestades del Océano. No podreis nunca detener los diluvios que arrojan las nubes, pero podreis hacer correr el exceso de humedad por los tubos de drenaje: no podreis evitar la sequía á que os sugeten los cielos, pero podreis remediarla profundizando la tierra y sacando el agua de los abismos con máquinas potentísimas: no podreis hacer que suba el valor del ganado para sufragar los gastos que ocasiona, pero podreis hacer un buey desarrollado á los veinte meses y un carnero á los quince: llamad á la ciencia con fé, y la ciencia os obedecerá, y os brindarán con su cooperación la química, la fisiología y la mecánica»

NICOLÁS CHELI.

Mahón 20 de Octubre de 1893.

## Sección Biográfica.



### EL GENERAL MARGALLO

El nombre del general Margallo, desconocido casi hasta hace poco, ha sido y es actualmente el más popular de España desde el día 2 del corriente, fecha de la bárbara agresión de los salvajes rifeños contra nuestras tropas y de la gloriosa defensa dirigida por el ilustre militar.

El general Margallo, convirtiéndose en un momento en símbolo de la nación; su nombre corría de boca en boca entre alabanzas, entusiasmado al pueblo. Como todos los ídolos populares, pareció un momento que la fama del general, nacida tan inesperada como espontáneamente, iba á eclipsarse. Las conveniencias políticas estuvieron á punto, en un instante, de robarle todo prestigio, al anunciar los telegramas que Margallo creía innecesarias más fuerzas, y al atribuírsele frases contrarias á la construcción del fuerte de Sidi-Guariat y á la próxima campaña.

Los políticos por intuición, esos discutidores de café, que forman sus opiniones con la lectura de la gaceta y de los telegramas de los periódicos, convirtieron en un momento su anterior entusiasmo en las más acerbas censuras al distinguido militar; y olvidando ó ignorando sus gloriosos hechos de armas, acordáronse sólo de las inverosímiles versiones quizás hijas del noticierismo ó de las conveniencias de la política.

Los últimos telegramas han colocado nuevamente al general gobernador de Melilla en la cima de la popularidad; los despachos telegráficos anunciando que el general Margallo, en nombre propio y en el de toda la oficialidad de aquella plaza fuerte, ha hecho presente al Gobierno su impaciencia para empezar la

campaña, le ha hecho aparecer otra vez como héroe y ha hecho olvidar las anteriores versiones recogidas por la maledicencia.

Y nada más justo que la popularidad del ilustre militar, que tan alto ha colocado el nombre de España con el hecho de armas del día 2 del corriente octubre.

En su aspecto adivinase al soldado, su fisonomía es la clásica del tipo militar español y su historia es la de un general soldado; sus grados no los debe á la intriga, ni á las recomendaciones, ni á ningún partido político; el general Margallo no ha hecho política en su vida, ha sido sólo un militar y un militar que honra y de que puede enorgullecerse su patria.

En su brillantísima hoja de servicios acredita que todos sus ascensos han sido ganados por hechos de armas y todas las cruces que ostenta en su pecho son otras tantas páginas de gloria de su hermosa historia de soldado.

He aquí para terminar algunos datos biográficos del ilustre gobernador de la plaza de Melilla y el extracto de sus servicios á la patria.

D. Juan García Margallo nació en Montánchez, provincia de Cáceres, el día 12 de Julio de 1839.

Cadete en 1858, fué promovido á alférez en 1.º de enero de 1858.

Más tarde obtuvo el grado de teniente por méritos de guerra.

En 1859 se incorporó al ejército de Africa, que mandaba el general O'Donnell, y asistió á las acciones del 1, 4, 6, 8, 12 y 14 de enero.

En esta última acción resultó contuso, y fué agraciado sobre el campo de batalla con mención honorífica y grado de teniente.

Obtuvo la cruz de San Fernando de primera clase en la batalla del 1.º de febrero. Después, el 19 de febrero del 60, ascendió al empleo de teniente por antigüedad.

El año 1866, encontrándose de guarnición en Madrid, fué ascendido á capitán por el hecho de armas que sostuvo su batallón el 22 de junio contra los insurrectos, que defendían tenazmente las calles y las barricadas, sosteniendo el fuego por espacio de catorce horas.

En 1869 se halló á las órdenes del general Caballero y Fernández de Rodas en los hechos de armas de Málaga, y fué agraciado con la cruz roja de primera clase del Mérito Militar.

El 22 del mismo mes salió en persecución de varias partidas carlistas.

También fué agraciado con el grado de teniente coronel por haberse encontrado en varias acciones libradas contra los republicanos.

Los empleos de comandante y teniente coronel le fueron otorgados por méritos de guerra el 72 y el 74.

El año 75 concediósele el grado de coronel por las acciones del 2 y 3 de febrero contra los carlistas.

Después de mandar desde 1879 á 1883 el batallón de cazadores de la Habana, en diciembre del último año ascendió por antigüedad al empleo de coronel, confiriéndosele en enero siguiente el mando del regimiento de Isabel II, número 32.

Este cargo lo desempeñó hasta que, por real decreto de 13 de febrero de 1890, fué promovido al empleo de general de brigada, con la antigüedad de 2 del mismo y en la vacante producida por fallecimiento de D. Enrique de Soria Santa Cruz.

Poco después fué nombrado para el empleo que actualmente desempeña, en reemplazo del general Mirelis.

Este es, pues, el general Margallo, cuyo retrato damos hoy á nuestros lectores, y cuya bizarria tan brillantemente ha inaugurado la actual campaña de Africa.

## Ecos del Continente

### DESDE MADRID

Dije en mi anterior artículo que de todo corazón español brotaba el entusiasmo; este entusiasmo que, como fuego cubierto de ceniza, dejaba sentir poco su calor, ha estallado cual terrible granada, difundiendo por doquier alegría y regocijo, verdaderas explosiones del amor patrio. Manifestaciones en Barcelona, en Málaga, en Sevilla, en Valencia y en toda España, y junto con ellas ofrecimientos de valientes patriotas deseosos de vengar aun á costa de su vida las ofensas recibidas; por todos lados nacen batallones de voluntarios. Mallorca, nada; cualquiera pensará que no son españoles los mallorquines, cualquiera ha de juzgarlos diferentes á la prosperidad de la patria, á la justicia de la causa que atrae hacia el Riff las miradas del mundo entero. ¿Y no podrán los descendientes de los acreditados honderos baleares abrir su pecho ante el enemigo? Todos somos de la nación que peleó en Flandes, en Africa, en Lepanto, en Trafalgar y que venció al invencible general del siglo, á Bonaparte. No perdamos el entusiasmo y prestémoslo todos á derramar la última gota de sangre para vengar á nuestros hermanos víctimas de la barbarie de las kábilas ¡Mallorquines! No nos durmamos sobre nuestros laureles, y ofrezcamos nuestra vida á la patria organizando por lo menos un batallón de voluntarios. ¡Mallorquines á Melilla!

\*\*\*

Estudiado el asunto que es origen y causa de la guerra que en breve nos veremos obligados á sostener con los moros, deducimos las siguientes apreciaciones:

Hemos sufrido por parte de las kábilas un ataque á las pequeñas fuerzas que estaban de guarnición en el montículo donde debía elevarse el fuerte de Sidi-Aguariat y para proteger la retirada se libró la acción del día 2.

Es evidente que habiendo caído, cuando la demarcación de los límites del campo de Melilla, la bala en Sidi-Aguariat, según los derechos que nos confiere el tratado de Wad-Rass debe á toda costa edificarse el fuerte.

Dos caminos tenía el Gobierno: Uno consistía en enviar 6.000 hombres el día siguiente á Melilla, para formar un cordón que impidiera un nuevo ataque de los moros. Este procedimiento hubiera podido traer funestas consecuencias, por-



que luchando con igual armamento y con inferiores tiradores y desconociendo los hombres que tenía el enemigo, podíamos haber tenido un desgraciado encuentro.

El segundo camino es el que ha seguido nuestro ministro de la guerra. Estudiar detenidamente el plan de ataque, poner 10.000 hombres en Melilla y darles un armamento superior, fusil Mauser; pero no se ha hecho con grandes anuncios, no; la política del general Lopez Dominguez es dignísima de aplauso. A pesar de lo que digan los apasionados que deseaban enseguida exterminar a los moros sólo con su valor. Siga por este camino el ilustre general que ya se convencerán algunos *reporters* que su sistema es intachable.

Hoy se sigue estudiando por medio de una comisión técnica que ha ido a Melilla el plan de ataque que ha de seguirse para asegurar la victoria causando el menor número posible de bajas en nuestro ejército.

EMILIO.

## Crónica Balear

(QUEDA A LA PRENSA DE ESTA PROVINCIA)

La prensa ministerial y el corresponsal de *Le Temps* han echado al vuelo las campanas para dar casi por seguro la contratación de un tratado ventajoso para España, asegurando que no el Gobierno de Madrid tomaría por el atajo declarando a Francia ruda guerra de tarifas.

La impresión que nos ha causado la lectura de la prensa parisien y el resultar la Cámara tan ultraproteccionista como la anterior, es de que por ahora hay esperanzas fundadas para creer que Francia modifique su régimen arancelario en favor de España.

Aun a trueque de defraudar esperanzas nos creemos en el deber de hablar de tan vital asunto para la isla, con sinceridad.

Dícese que dentro de breves días empezarán en el Teatro-Circo los ensayos de una zarzuela de actualidad titulada *Españoles a Africa*, escrita por un conocido paisano nuestro.

Vemos que entre las compañías de navegación «Mahonesa» y «Menorquina» ha empezado ya la competencia para la conducción de pasajeros y mercancías desde Menorca a Barcelona, con escala en Alendia, llegando hasta el extremo de admitir pasajeros desde Alendia a Barcelona por una peseta.

Por haber sufrido averías la locomotora del primer tren descendente de la mañana del martes, en la estación de Sta. Maria fueron trasbordados los pasajeros al que llega a Palma a las 9 y 22 mañana, llegando mucho más tarde la máquina averiada.

Según se nos asegura, el autor de *Poéticos en Agraz* acaba de escribir una zarzuela titulada *Lili*, siendo la autora de la música una agraciada joven palmesana.

Dícese que durante la semana próxima empezarán los ensayos de dicha obra en el Teatro-Circo.

Ha cundido la triste nueva de que en aguas de Alicante había naufragado un buque de la matrícula de Palma, habiendo perecido todos sus tripulantes.

La noticia parece confirmarse en un telegrama que publicó *La Última Hora*, en el que decía que el buque naufragado es el falucho *Angel de la Guarda*, habiendo perecido seis tripulantes y salvado uno el vapor francés *Juana Conseil*.

A 1251'80 pesetas asciende lo recaudado en esta provincia para socorrer a los pueblos inundados con motivo de los últimos temporales.

La situación de la agricultura en esta isla es en extremo deplorable, y triste, pues por falta de lluvias no se puede proceder a la preparación de las tierras para la siembra de cereales y legumbres.

El Sr. Gobernador de la provincia en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 62 de la Ley provincial convoca la Diputación a sesión ordinaria del primer semestre del corriente año económico a los efectos del artículo 56 de la misma ley, para el 2 de Noviembre próximo a las doce del día.

En el *Boletín Oficial* se anuncian las vacantes de la Notaría que fué de don Emilio Guasp y Vicens y de otra de la villa de Campos.

La primera ha de ser provista por traslación y la segunda por concurso.

Dice *El Felanigense* que la carencia de agua no la lamentan ya únicamente los labradores; el vecindario en masa se preocupa de ella con motivo más sobrado en vista de que no puede obtenerla con abundancia para los usos más indispensables de la familia. Los depósitos particulares se secaron: la fuente del Arrabal ya no mana; la de la Sinia abatece con dificultad a un reducido número de clientes y la de Santa Margarita, que ha recobrado por completo su pureza, no puede ya surtir el ramal del cual se proveían las restantes, pues los necesitados de agua se agolpan ahora a ella en términos que tienen que estacionarse esperando turno, apesar de que los grifos no han denunciado aún más que la natural baja del rendimiento ordinario, que lógicamente debe ser mucho menor en una época de tanta sequía como la presente.

Si esta situación continúa, pudiera llegar el caso de un apuro grave, pues no hay que olvidar que el manantial de Santa Margarita tiene que dar agua casi por sí solo a una población de 12.000 habitantes.

En la comarca vitícola de Sansellas se ha presentado la filoxera.

Así lo dice *El Noticiero*.

Ha quedado desierto el concurso publicado por la Junta calificadora de aspirantes a destinos civiles para proveer la plaza de aspirante segundo de la Intervención de Hacienda de esta provincia y en suspenso la de depositario del Ayuntamiento de Mahón.

## Crónica Local

En la tarde del lunes de esta semana salió de su casa con intención de comprar un cerdo en las *Argilas*, según se, dijo el vecino D. Jaime Frau (Bast) dueño de la fonda de *La Paz*, y no habiendo regresado en la noche del mismo día, alarmó a su familia la tardanza y empezó a la llamada, con varios amigos, sus pesquisas, que no dieron desgraciadamente resultado alguno. A la mañana siguiente tomó ya parte la Guardia civil y muchas otras personas, y por la tarde organizó aquella brigada con la infinidad de vecinos que a ello se prestaron voluntariamente, los empleados del municipio y hasta algunos señores sacerdotes que sin demora acudieron al llamamiento.

En todas direcciones salieron dichas brigadas llevando cada una de ellas una corneta ó un caracol marino é iguales instrucciones de llamar a las demás la que encontrara al desgraciado Frau, a quien se consideraba ya víctima de alguna desgracia.

A cosa de las tres de la tarde dió el aviso la brigada que se había dirigido por el *Puig d'en Canals*, y en efecto, en un bancal oculto, en el extremo de la propiedad de D. Antonio Mora, al pié de un corpulento algarrobo cuyas ramas llegaban casi al suelo, fué hallado por casualidad, ya cadáver, tendido boca abajo, con un cigarro medio fumado junto a la boca y en la mano la cajita de los fósforos. Supónese que allí se había retirado para descansar un rato y fumar un cigarro a la sombra del algarrobo, y que fué víctima de una congestión cerebral.

Se constituyó el Juzgado en el indicado sitio poco después de haber sido encontrado el cadáver, disponiendo el levantamiento de éste, que fué trasladado acto seguido al Cementerio.

Deseamos descanso eterno al alma del finado y a su atribulada familia, a la que enviamos la espresión de nuestro mas sentido pésame, la resignación que tanto necesita para que se cicatrice la profunda herida que en su corazón ha dejado abierta el desgraciado accidente de que damos cuenta.

Procedente de Valldemosa, Miramar y Deyá, estuvo en esta el domingo último Mr. Bryce, ministro del gabinete de Inglaterra, de riguroso incógnito, habiendo llegado el día anterior a Mallorca en el vapor *Bellver* con el objeto de visitar los pintorescos panoramas de esta isla.

Desde este pueblo salió para el Santuario de Lluch, Pollensa y La Puebla, con ánimos de dirigirse luego a Artá y Manacor, al objeto de conocer las justamente renombradas grutas de Artá y del Drach.

Dicémos que el consignatario en Barcelona del vapor *León de Oro*, que lo es a la vez del *Correo de Cartagena* de la compañía Menorquina, deseando conocer cual de los dos vapores reunía mejores condiciones para la marcha había invitado diferentes veces a los capitanes respectivos para que lo probaran si alguna vez tenían ocasión propicia, y que habíale contestado siempre negativamente el Sr. Mora. El domingo último debían salir de Barcelona para Palma ambos vapores, y el consignatario, sin duda para herir el amor propio del capitán del *León de Oro*, díjole que el *Correo de Cartagena* le esperaba; a las cinco y media salió en efecto éste, y el *León de Oro*, que estaba cargando todavía a dicha hora, pudo salir a las seis.

A las seis y treinta y cinco minutos habíale alcanzado, y a las ocho lo tenía ya a cuatro millas por la popa; habiendo cesado la pretensión, siguió luego el *León de Oro* a marcha ordinaria, y no obstante, entró en el puerto de Palma tres horas antes que el *Correo de Cartagena*.

Así nos lo ha manifestado un testigo ocular, y nosotros tenemos una especial complacencia en hacernos eco de la noticia.

En la Aduana de esta localidad se ha recaudado por todos conceptos durante el mes actual la cantidad de 635'36 pesetas.

Por la fuerza de Carabineros de este puesto se verificó en la madrugada de ayer una aprehensión de tabaco de contrabando en la carretera del puerto. El carro y caballería continuaban detenidos algunas horas después en la barriada marítima frente a una de las barquillas de la Compañía Arrendataria, y suponemos que estaban custodiados por la dotación de la misma.

Conforme se había anunciado por carteles, en la mañana de ayer hizo escala en este puerto, procedente de Palma el vapor *Isleño*, y a la una de la tarde después de haber cargado algunas cajas de fruta salió para Cetta y Marsella.

Dicémos que la *Isleña Marítima* tiene acordado que quincenalmente toque a este puerto uno de sus vapores, lo que efectuará siempre en viernes, salvo fuerza mayor, y que esta medida no obedezca a competencia que quiera entablarse con la *Compañía de Navegación de Sóller*, como de público se dice, sinó al deseo de servir al comercio de Sóller en la exportación de la fruta y demás, evitándole los perjuicios que le ocasionan hoy los trasbordos que ha de sufrir aquella antes de su llegada a Francia.

Así se nos ha asegurado podemos decir oficialmente.

Nuestro estimado amigo D. Ramón Coll y Bisbal, ha sido nombrado representante en esta de la *Isleña Marítima* y consignatario de los vapores de la misma que hagan escala en este puerto, por cuya distinción le felicitamos cordialmente.

En la mañana de hoy se han unido con el indisoluble lazo del matrimonio la Srita D.<sup>a</sup> Antonia M.<sup>a</sup> Trias y Canals y nuestro distinguido y particular amigo D. Damian Pizá y Bisbal, socio de la casa Pizá y C.<sup>a</sup> de Arecibo (Puerto-Rico) Agentes generales del SOLLER en América.

Deseamos a los jóvenes desposados eterna dicha.

Por olvido hemos dejado de publicar un anuncio en la cuarta página del presente número, y no queriendo perjudicar a la persona que lo encargara la extractamos en esta crónica.

Es la intención de dicha persona hacer público que tiene en su poder un galgo que no le pertenece, pues que le siguió hasta su casa por mas que le amenazara, y que desea entregarlo a quien sea su dueño. En la imprenta de este periódico dirán a quien interese saberlo el nombre de la persona aludida.

Se nos suplica hagamos público que según se ha venido haciendo desde algunos años, en la tarde del miércoles un sacerdote en el Cementerio servirá a los fieles que quieran mandar rezar algun responso sobre la tumba de sus parientes ó amigos, y que terminada la función otro sacerdote en el oratorio recibirá los restos de los crios que han quemado durante la tarde, con destino a alumbrar el Santo Cristo del Remedio durante la celebración de la misa y demás actos religiosos, en sufragio de las almas a intención de los donantes y que igual destino se dará a la cera que proceda del depósito de cadáveres, sobrante después de haber sido alumbrados estos, según costumbre.

## EN EL AYUNTAMIENTO.

Bajo la presidencia del Alcalde accidental, Sr. Santandreu, y con asistencia de los concejales Sres. Pons (D. Juan), Rullan y Bisbal, Mayol, Rullan y Frontera y Pizá, celebró la Corporación municipal su sesión ordinaria, por segunda convocatoria, en la noche del sábado último.

Fué leída y aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta de varias instancias presentadas por los vecinos D. Jaime Rullan y Bisbal en nombre de D. Pablo Mayol y Arbona, D. Guillermo Rullan y Estados y D. Juan Vicens y Barceló, todos en solicitud de hacer obras en los inmuebles que expresan, situados en la calle de la Romaguera, en la antigua carretera de Palma y en la calle de Moragues respectivamente. Acordóse pasar a la Comisión de Obras.

Fueron leídas y aprobadas las cuentas de la inversión de las 600 pesetas que la Excm. Diputación provincial concedió al Ayuntamiento en dos subvenciones de 300 pesetas cada una, para la reparación de los caminos vecinales de este distrito, y de la de igual suma por la Corporación destinada a igual objeto. Acordóse autorizar a D. Nicolás Montaner y Mas para que pueda cobrar de la Depositaria de los fondos provinciales las indicadas subvenciones y que se remitan a la Diputación dichas cuentas, a fin de que tenga lugar el abono de aquellas.

Acordóse igualmente hacer extensiva la autorización concedida al expresado Montaner para que pueda cobrar de la misma Depositaria 17'50 pesetas a que asciende, según relación, el importe de los bagajes facilitados por el Ayuntamiento a los individuos de la fuerza de Carabineros de este puesto durante el año económico de 1892 a 93.

Acordóse ensanchar el camino de la *Figuera* en el punto nombrado *El Puig* lo que se considere necesario a fin de que puedan pasar dos carros.

Acordóse recomponer el piso de la calle de la Romaguera para mayor comodidad del tránsito público.

Se dió cuenta de haber acordado la Junta local de primera enseñanza, a propuesta del Sr. Inspector del ramo, el establecimiento de una escuela de niños y otra de niñas en la barriada del Puerto, con el haber de 625 pesetas anuales cada una. El Ayuntamiento acordó aplazar la discusión de la proposición mencionada a fin de estudiar detenidamente el asunto para poderlo resolver con más acierto.

Y se levantó la sesión.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, por la tarde, se continuará la novena de las benditas Almas del Purgatorio.

Día 31 al anochecer se cantarán completas en preparación de la festividad de Todos los Santos.

Día 1.º Noviembre a las nueve y media de la mañana se cantará tertia y seguidamente la misa mayor, solemne, con sermón que dirá el Rdo. Cura-párroco; por la tarde habrá los actos de core y visita al Cementerio con procesión, y al anochecer se cantarán maitines de difuntos.

En el oratorio del Cementerio.—Mañana a las 7 y media se celebrará misa y a las 4 y media de la tarde se continuará

la novena de las Almas, con plática que dirá D. José Rullan Pbro.

## Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 0.—Hembras 4.—Total 4.

MATRIMONIOS.

Día 28.—D. Damian Pizá y Bisbal, soltero, calle del Pastor, con D.<sup>a</sup> Antonia M.<sup>a</sup> Trias y Canals, soltera, calle de Real.

Día 28.—D. Sebastian Oliver y Llinás soltero, vecino de Buñola, con D.<sup>a</sup> Paula Timoner y Miró, soltera, calle de Real.

Día 28.—D. Vicente Mayol y Oliver, soltero, vecino de Escorca, con D.<sup>a</sup> Isabel M.<sup>a</sup> Enseñat y Oznas, soltera, domiciliada en la Huerta.

DEFUNCIONES.

Día 21.—D. Juan Mayol y Arbona, de 81 años, casado, Manzana 38.

Día 23.—D. Jaime Frau y Casasnovas, de 63 años, casado, calle de Isabel II.

Día 26.—D.<sup>a</sup> Catalina Marqués y Colom, de 85 años, viuda, Alquería del Conde.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 24.—De Gandía, en 7 días, laud María, de 70 ton., pat. D. Miguel Estados, con 6 mar. y efectos.

Día 24.—De Barcelona, en 2 días, jabeque Corazón de Jesús, de 42 ton., patrón D. Jaime Mayol, con 6 mar. y efectos.

Día 24.—De Palma, en 2 días, laud San José, de 19 ton., pat. D. Pedro Juan Pujol, con 7 mar. y lastre.

Día 27.—De Palma, en 5 horas, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. R. Piña, con 23 mar. y efectos.

Día 27.—De Palma, en 1 día, laud San José, de 11 ton., pat. D. Pedro Cañellas, con 5 mar. y lastre.

Días 21 y 27 de Ciudadela, y 25 de Barcelona, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. Guillermo Mora, con 18 mar., pasaje y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 21.—Para Lanouvelle, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. Juan Vicens, con 6 mar. y frutos.

Día 23.—Para Cetta, laud Esperanza, de 38 ton., pat. D. Gabriel Castañer, con 6 mar. y frutos.

Día 23.—Para Agde, laud 2.º Remedio, de 36 ton., pat. D. Juan Pons, con 6 mar. y frutos.

Día 27.—Para Cetta y Marsella, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. Raimundo Piña, con 23 mar. y efectos.

Día 27.—Para Palma, laud San José, de 11 ton., pat. D. Pedro Cañellas, con 5 mar. y lastre.

Días 21 y 27 para Barcelona, y 25 para Ciudadela, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. D. Guillermo Mora, con 18 mar., pasaje y efectos.

## ÚLTIMA HORA

Cierre de la Bolsa de Barcelona, hoy día 28 a las 12'30

Palma 28, a las 3 tarde.

Banco de España . . . . .	380'00
4 p <sup>o</sup> interior . . . . .	fin. 67'65
4 p <sup>o</sup> exterior . . . . .	fin. 76'00
4 p <sup>o</sup> amortizable . . . . .	76'80
Cubas . . . . .	107'06
Coloniales . . . . .	43'00

Cambios.

París 8 días vista . . . . .	21'40
Londres 30 días vista . . . . .	30'56

P.



Ferías de Mallorca

ABRIL.—Domingo, 23, Sta. María.— MAYO, Domingo, 7, Sineu. (Fira de Maig). Miércoles, 10, Inca (Dijous bó). El Jueves, 11, es el día de la Ascensión, Domingo, 14, Sóller y Felanitx.—Id., 21, Sansellas.—Id., 23, Manacor y Binisar em.—JULIO, Martes, 18, Felanitx.—Mártes, 25, Manacor.—AGOSTO, Domingo, 13, Sineu.—Lunes, 28, Felanitx.—SEPTIEMBRE, Domingo, 17, Manacor.—Id., 24, Felanitx.—OCTUBRE.—Domingo, 1.º, Llummayor.—Lunes, 2, id., (firó).—Domingo, 8 y 15, Llummayor.—Id., 22, Inca y Felanitx.—Id., 29, Inca.—NOVIEMBRE, Domingo, 5, Inca.—Viernes, 10, La Puebla.—Sábado, 11, Alcudia.—Domingo, 12, Pollensa y

Muro.—Jueves, 16, Inca, (Dijous bó).— Domingos, 19 y 26, Binisalem.

Mercados de Mallorca

Los lunes, en Manacor: los martes, en Montuiri: los miércoles, en Sineu: los jueves, en Inca: los sábados, en Palma: los domingos, en Binisalem, Pollensa y Sansellas.—En Inca siendo fiesta mayor el día de mercado, se traslada al miércoles anterior, lo mismo que el del Jueves Santo. Además los jueves anteriores, intermedios y posteriores a las ferias no se celebra mercado. En Binisalem hay mercado de ganado lanar el martes de la semana santa.

Ferro-Carriles de Mallorca. Servicio de trenes que regirá desde 1.º de Abril de 1895. De Palma á Manacor y la Puebla, á las 7:50 mañana, 2:15 y 3:45 (mixto) tarde. De Manacor á Palma, á las 3 (mixto), 7 mañana y 5:30 tarde. De La Puebla á Palma, á las 7:25 m. y 5:40 tarde. De Manacor á La Puebla, á las 7 mañana y 5:30 tarde. De la Puebla á Manacor á las 7:25 mañana, 2:30 y 5:40 (mixto) tarde. Tren periódico, días de mercado en Inca: De Inca á Palma, á la 1 tarde. CORREOS Salidas de Palma. Para Barcelona, martes 4 tarde y domingo 7 y media de la mañana vía de Alcudia. Para Valencia, jueves 4 tarde. Para Ibiza y Alicante, domingo 8 mañana. Para Mahón, lunes 4 tarde y miércoles 2 tarde vía de Alcudia. SALIDAS DE SÓLLER Los domingos á las 2 de la mañana y los demás días á las 4. Llegadas á Palma. De Barcelona, jueves 10 mañana vía de Alcudia y sábado 7 mañana directo. De Valencia, lunes 7 mañana. De Alicante é Ibiza, miércoles 10 mañana. De Mahón, jueves 7 mañana y lunes 10 mañana. LLEGADAS Á SÓLLER Todos los días á las 6 de la tarde.

ÚLTIMAS COTIZACIONES

Table with columns for 'VALORES LOCALES', 'PALMA', and 'MADRID'. Lists various financial instruments like 'La Solidez', 'El Gas', 'Compañía de Navegación de Sóller', etc., with their respective values and prices.

Table listing various types of bonds and securities such as 'perpetuo interior', 'perpetuo exterior', 'amortizable', etc., with their values.

MERCADO DE INCA

Table listing market prices for various goods like 'Almendrón', 'Trigo', 'Candéal', 'Cebada del país', etc., with prices in ptas. and kg.

METEOROLOGÍA

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PBR.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Weather observation table for Soller observatory. Columns include 'TERMÓMETROS' (Mañana, Tarde), 'VIENTO' (Dirección, Fuerza), 'Atmósfera', 'Plvio.', and 'OBSERVACIONES'.

Weather observation table for Punta Grossa observatory. Columns include 'TERMÓMETROS' (Mañana, Tarde), 'VIENTO' (Dirección, Anemo-metro), 'Atmósfera', 'Plvio.', and 'OBSERVACIONES'.

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado.—El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto.—Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde.—Los termómetros están á la sombra. OTRA. En el observatorio del Faro de la Punta Grossa, los instrumentos están á 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

Sección de Anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: un céntimo de peseta por palabra, siempre que el tipo de letra no exceda del cuerpo 20;—2 céntimos, siendo el 20 al 32;—5 céntimos del 32 al 48; y del 48 arriba á precios convencionales.

Advertisement for 'COMPANIA DE NAVEGACION DE SÓLLER'. Includes an illustration of a ship and text describing services between Barcelona, Sóller, Ciudadela, and vice-versa. Mentions 'EL MAGNÍFICO Y VELOZ VAPOR LEON DE ORO'.

Advertisement for 'COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA'. Includes an illustration of a large steamship and text listing shipping routes to New York, Veracruz, Havana, and other ports. Mentions 'MES DE OCTUBRE DEL AÑO 1893'.

Advertisement for 'OBRA NUEVA ENSAYOS RELIGIOSOS, POLÍTICOS Y LITERARIOS'. Lists authors 'DON JOSÉ M.º QUADRADO' and 'DON MARCELINO MENEDEZ Y PELAYO'. Includes pricing and subscription information.

Advertisement for 'ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS CALIENTES'. Located in the factory of tejidos. Owned by Sres. ALBERTÍ, FRONTERA Y C.ª. Located on 'CALLE DE LAS ALMAS'.

Advertisement for 'DAMIÁN FRONTERA MAYAGÜEZ (Puerto-Rico)'. An 'Almacén de calzado de todas clases y objetos de peletería'. Imports goods from various markets.

Advertisement for 'GRAN SURTIDO DE LANAS DE TODAS CLASES'. For 'TRAJES DE CABALLERO' at 'ANTONIA MARQUÉS'. Located on 'Calle de Real n.º 8'.

Advertisement for 'LA SINCERIDAD'. A 'Establecimiento comercial é industrial' owned by 'J. MARQUÉS ARBONA'. Located on 'CALLE DE SAN BARTOLOMÉ N.º 17'.

Se vende á voluntad de su dueño una pieza de tierra olivar, de tres y media cuarteradas de estensión, de pertenencias del predio Muleta del término de esta villa. Dará razón Francisca Rullan, cuesta d' en Flassada.—SÓLLER.

Table titled 'Tarifa de precios:' listing prices for different types of baths: 1 baño solo (4 Reales), 3 (11), 5 (18), 7 (25), 9 (32).

A voluntad de su dueño desea venderse un local hoy destinado á cochera, lindante con las calles del Cementerio y de la Cruz. Tiene de fachada en la primera de dichas calles VEINTE Y TRES palmos, y en la segunda SESENTA Y CINCO. Existe en dicho local un pozo medianero. Para mas informes dirijanse á esta imprenta.

Frutos coloniales, conservas de todas clases.—Granos, harinas cereales.—Quesos, galletas fantasma.—Thés, cafés, dulces y chocolates.—Frutas al natural, on almibar glasadas, cristalizadas, jaleas y otras clases de artículos. Ventas al por mayor y menor. Todos los productos de esta casa son de primera calidad y garantidos. ÚNICO DEPÓSITO EN INCA del café filipino de Matias Lopez, tostado y molido SEIS reales los 460 gramos. Calle de la Fortuna, 1.—Inca de Mallorca.

En la sección de librería, de dicho establecimiento, además de toda clase de libros de primera enseñanza, de texto en las escuelas de esta localidad, hay en venta las obras siguientes: HISTORIA DE SÓLLER en sus relaciones con la general de Mallorca, por D. José Rullan Pbro. INUNDACIÓN DE SÓLLER Y FORNALUTX, capitulo adicional á la Historia de Sóller, por D. José Rullan Pbro. LA ESCUELA POPULAR, método razonado para la ampliación de la primera enseñanza y preparación para el ingreso á la segunda, por D. Francisco Saltor y Montagut. DOS Y DOS FAN CUATRE, ó sia primera tanda de veritats ditas á n'es vesins de sa populosa ciutat de S' Illot, per un tal l' amo 'n Tofol de sa Llana (molt conegut á ca-sena).